2025/11/09 17:27 1/3 Judges 9:28

## Judges 9:28

	אָת plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigאָמָר נַּעָל בָּן עָבָּד מִי אָבִימֶלְדָּ וּמִי שְׁכֶּל כַּי נַעַבְּדָׁנִי הָלְא בָּן יֻרְבַּעֵּל וּוְּלֵּל פְּקִידְוֹ עְבְּדֹי אֶתְ
Hebrew	hebrew
	The Hebrew את word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. It only ever occurs in conjunction with nouns associated with the definite article הַ-Genesis 1:1 אַנְשִּׁי חָמוֹר אָבָי שְׁלָבַ מִּדְדִינְ עַבְּדֶנִיּ אַנְחָנִי
ESV	And Gaal the son of Ebed said, "Who is Abimelech, and who are we of Shechem, that we should serve him? Is he not the son of Jerubbaal, and is not Zebul his officer? Serve the men of Hamor the father of Shechem; but why should we serve him?
NIV	Then Gaal son of Ebed said, "Who is Abimelech, and who is Shechem, that we should be subject to him? Isn't he Jerub-Baal's son, and isn't Zebul his deputy? Serve the men of Hamor, Shechem's father! Why should we serve Abimelech?
NLT	"Who is Abimelech?" Gaal shouted. "He's not a true son of Shechem, so why should we be his servants? He's merely the son of Gideon, and this Zebul is merely his deputy. Serve the true sons of Hamor, the founder of Shechem. Why should we serve Abimelech?

καὶplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip biqκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν Γααλ υἰὸς Αβεδ τί ἐστινρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

areek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example είμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. Αβιμελεχ καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τίς ἐστινρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεlμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example είμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo, ἡ,

greek

Meaning:

\* The

The definite article.

Form:

Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ υἰὸς Συχεμ ὅτι δουλεύσομεν αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ούχ οὕτοςplugin-autotooltip 🛮 default plugin-autotooltip 🖯 bigοὕτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

st These or this st This one, this person, this thing st They or he or she or it

LXX Demonstrative pronoun

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 υἰὸς Ιεροβααλ καὶplugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" Ζεβουλ ἐπίσκοπος αὐτοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) δοῦλος αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) σὺν τοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigỏ, ἡ, τό

greek

Meaning:

The definite article

Forms

Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ ἀνδράσιν Εμμωρ πατρὸς Συχεμ καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τί ὅτι δουλεύσομεν αὐτῷρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἡμεῖς

2025/11/09 17:27 3/3 Judges 9:28

KJV

And Gaal the son of Ebed said, Who is Abimelech, and who is Shechem, that we should serve him? is not he the son of Jerubbaal? and Zebul his officer? serve the men of Hamor the father of Shechem: for why should we serve him?

Judges 9:27 ← Judges 9:28 → Judges 9:29

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Judges → Judges 9

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=judges\_9:28

Last update: 2025/10/23 00:28

